



United Nations Population Fund  
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

Date: 06.11.2023


REQUEST FOR QUOTATION/ *Запрос Ценовых Предложений (ЗЦП)*

RFQ № UNFPA/UZB/RFQ/2023/010

Dear Sir/Madam/ *Уважаемый (ая) Господин /Госпожа*


UNFPA hereby solicits a quotation for the following items/ *Настоящим ЮНФПА запрашивает цены на следующие товары:*

Product Description	UoM / Ед. изм.	Quantity / Кол-во
<b>ЛОТ 1: HORECA</b>		
<p><b>1. Наименование продукта:</b> Газовая печь (3-яруса, 6-листов)</p> <p><u>Тип оборудования:</u> Газовая печь (3-яруса, 6-листов)</p> <p><u>Хлебопекарная газовая печь</u> используется на предприятиях общественного питания, торговли, в пекарнях и кондитерских для выпечки широкого ассортимента хлебобулочных и кондитерских изделий.</p> <p><b><u>Спецификация:</u></b></p> <p><u>Трёхъярусная печь</u></p> <p><u>Корпус:</u> нержавеющей сталь</p> <p><u>Комплектация:</u> 6 противней примерно 600x400 мм.</p> <p><u>Номинальная тепловая нагрузка:</u> 90 МДж/ч.</p> <p><u>Номинальное давление газа:</u> 2,8 кПа.</p> <p><u>Расход газа:</u> до 0,9 кг/час.</p> <p><u>Температурный диапазон:</u> примерно 20-300 °С.</p> <p><u>Производительность:</u> 60-150 кг/час.</p> <p><u>Напряжение:</u> 220 В / 50-60 Гц</p> <p><u>Мощность:</u> 0,3 кВт</p> <p><u>Габаритные размеры:</u> не более 1330x890x1660 мм</p> <p><u>Габаритные размеры в упаковке:</u> 1380x950x1750 мм</p> <p><u>Вес нетто:</u> до 267 кг</p> <p><b><u>Дополнительные параметры:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● желательна с электромеханической панелью управления и автоматическим поддержанием температурного режима в камере;</li> <li>● возможность визуального контроля процесса выпечки за счет стеклянных окон в двери пекарной камеры и системы освещения</li> </ul> <p>Гарантия: не менее 2 лет</p> <p>Установка</p>	EA	1 pcs/шт

	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>2. Наименование продукта:</b> Миксер производственный (кондитерский профессиональный)</p> <p><u>Тип оборудования:</u> кондитерский профессиональный миксер (планетарный)  <u>Миксер производственный или планетарный</u> - особый вид стационарных миксеров с технологией тщательного перемешивания ингредиентов в чаше, 2-х или более скоростной используется для замеса различных видов теста, взбивания яиц, масла, жидких продуктов, приготовления кремов и других кондитерских масс, применяется в хлебопекарной и кондитерской промышленности.</p> <p><u>Спецификации:</u>  <u>Размеры:</u> примерно 350x460x660 мм  <u>Мощность:</u> до 0,37 кВт  <u>Напряжение:</u> 220 В  <u>Комплектация:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● одна дежа из нержавеющей стали на 15 литров;</li> <li>● венчик для взбивания яиц, масла, жидких продуктов на высокой скорости;</li> <li>● лопатка для смешивания продуктов порошкообразной, пастообразной, рубленой формы на низкой скорости</li> </ul> <p><u>Частота вращения:</u> 170/340 об/мин  <u>Габаритные размеры в упаковке:</u> 460x570x790 мм  <u>Масса миксера без упаковки:</u> 40-45 кг  <u>Кол-во скоростей:</u> 2 и более  <u>Объем дежи:</u> 15 и более литров  Гарантия: не менее 1 года  Установка</p>	EA	1 pcs/шт


Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>3. Наименование продукта:</b> Расстоечный шкаф электрический</p> <p><u>Тип оборудования:</u> Расстоечный шкаф электрический  <u>Расстоечный шкаф электрический</u> - профессиональное оборудование, которое создает комфортные условия для брожения дрожжевого теста перед его выпеканием. Слаженная и бесшумная работа такой техники оказывает положительное воздействие на вкусовые свойства выпечки — она становится мягкой, нежной и аппетитной.</p> <p><u>Характеристики:</u> 31 ярус  <u>Вместимость подносов:</u> 16  <u>Напряжение:</u> 220в.  <u>Мощность:</u> 2 кв  <u>Габариты:</u> примерно 490x670x1900 мм  <u>Дополнительные особенности:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Диапазон регулирования температур: от +30 до +60 °С</li> <li>● Разрыхления теста и создания пышной выпечки</li> <li>● Уменьшение плотности теста и увеличению его объема</li> </ul> <p>Гарантия: не менее 2 лет  Установка</p>	EA	1 pcs/шт

	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>4. Наименование продукта:</b> Стол производственный нержавеющий с бортом</p> <p><u>Тип оборудования:</u> Стол производственный нержавеющий с бортом</p> <p><u>Размеры:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Длина: до 1500 мм;</li> <li>● Ширина: до 600 мм;</li> <li>● Высота: до 870 мм.</li> </ul> <p><u>Вес нетто:</u> до 35-37 кг</p> <p><u>Столешница:</u> нержавеющая сталь</p> <p><u>Бортик:</u> есть по одной стороне</p> <p><u>Нижняя полка/обвязка:</u> сплошная полка</p> <p><u>Сечение ножек:</u> труба круглого сечения</p> <p><u>Материал каркаса:</u> оцинкованная сталь</p> <p>Гарантия: не менее 1 года</p> <p>Установка</p>	EA	1 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>5. Наименование продукта:</b> Холодильный шкаф</p> <p><u>Тип оборудования:</u> холодильный шкаф</p> <p><u>Холодильный шкаф</u> — это промышленный холодильник, используемый для хранения при низких температурах, а также для обычного охлаждения, но без процесса замораживания.</p> <p><u>Технические характеристики:</u></p> <p><u>Габариты (ДхШхВ), мм:</u> до 1420x880x2200</p> <p><u>Размер полки, мм:</u> примерно 530x650</p> <p><u>Количество полок:</u> 10</p> <p><u>Подсветка:</u> имеется</p> <p><u>Замок:</u> имеется</p> <p><u>Суточный расход электроэнергии, кВт/ч:</u> не более 15</p> <p><u>Потребляемая мощность, кВт:</u> не более 0,8/0,8</p> <p><u>Вес нетто, кг:</u> 200</p> <p><u>Вес брутто, кг:</u> 225</p> <p>Гарантия: не менее 2 лет</p> <p>Установка</p>	EA	1 pcs/шт


Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>6. Наименование продукта:</b> Производственная мясорубка</p> <p><u>Тип оборудования:</u> мясорубка</p> <p><u>Мясорубка-</u> механическое или электромеханическое приспособление для изготовления мясного фарша и измельчения других видов продуктов.</p> <p><u>Технические параметры:</u></p> <p><u>Материал:</u> внешний корпус и поддон из нержавеющей стали</p> <p><u>Функциональность:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Стандартная группа головок с литым покрытием</li> <li>● Использование стандартного патрона и лезвия</li> </ul>	EA	1 pcs/шт

	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вперед - назад работающая система</li> <li>• Гигиенично простое обслуживание, простая сборка</li> </ul> <p><u>Емкость:</u> до 400 кг / час  <u>Мощность двигателя:</u> 1,5 кВт / 2,0 л.  <u>Напряжение:</u> 220 В - 50 Гц  <u>Передача:</u> до 220 об / мин  <u>Габаритные размеры:</u> до 40 x 28 x 76 см  <u>Вес нетто:</u> 55 кг  Гарантия: не менее 1 года  Установка</p>		
--	--	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>7. Наименование продукта:</b> Ванна моечная двойная цельнотянутая нержавеющейка</p> <p><u>Тип оборудования:</u> ванна моечная двойная цельнотянутая нержавеющейка  <u>Ванна моечная двойная цельнотянутая нержавеющейка</u> - представляет собой резервуар (раковину, мойку, емкость) для мытья сырья и средств производства: посуды, деталей пищевого оборудования и прочего.</p> <p><u>Технические параметры:</u>  <u>Размеры (д/ш/в):</u> 1150*700*860  <u>Материал корпуса:</u> Нержавеющая сталь  <u>Дизайн:</u> Стандартный  <u>Вариант исполнения каркаса:</u> Нержавеющий металл / Подпятники регулируемые  <u>Количество моек:</u> 2  <u>Размер мойки:</u> примерно 500*500*300  Гарантия: не менее 1 года  Установка</p>	EA	1 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>8. Наименование продукта:</b> Профессиональный смеситель в моечную</p> <p><u>Тип оборудования:</u> профессиональный смеситель в моечную  <u>Профессиональный смеситель в моечную</u> - сантехнический прибор, позволяющий регулировать поток воды и получать воду требуемой температуры при смешивании горячей и холодной воды.</p> <p><u>Технические параметры:</u>  <u>Материал:</u> латунь  <u>Управление:</u> Рычажное  <u>Тип монтажа:</u> на одно отверстие  <u>Подвод воды:</u> до 3/8 дюйма (гибкий)  <u>Покрытие:</u> Chrome  <u>Дополнительная характеристика:</u>  - Ограничитель напора с торможением на 50%  - Шарнирный излив с поворотом на 360°  - Аэратор против известковых отложений М 24 x 1  - Однорыльный душ, поворачивающийся на 360° с магнитной подставкой  - Шланг из нержавеющей стали <math>\varnothing</math> 3/8"</p>	EA	1 pcs/шт

	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--

Гарантия: не менее 1 года Установка		
--	--	--


\*Примечание: пункты №7 и 8 лота №1 должны идти в комплекте: смеситель должен подходить под моечную.

## ЛОТ 2: БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>1. Наименование продукта:</b> Кондиционер <u>Тип:</u> Настенный кондиционер <u>Габариты внутреннего блока:</u> примерно 960 x 230 x 315 мм кг <u>Габариты внешнего блока:</u> примерно 810 x 280 x 585 мм <u>LED-Дисплей:</u> есть <u>Охлаждаемая/обогреваемая площадь:</u> не менее 46 квадратных метров <u>Работа при низком напряжении:</u> есть <u>Уровень шума внешнего блока:</u> не более 64 дБ <u>Уровень шума внутреннего блока:</u> не более 60 дБ <u>Функция Wi-Fi:</u> есть <u>Тип хладагента:</u> R410A <u>Мощность при обогреве:</u> не менее 20,000 BTU <u>Мощность при охлаждении:</u> не менее 18,000 BTU <u>Вес внешнего блока:</u> не более 34 кг <u>Класс энергопотребления:</u> не менее A++ Гарантия: не менее 3 лет Установка	EA	6 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>2. Наименование продукта:</b> Утюг <u>Мощность:</u> 2400 Вт. <u>Материал подошвы:</u> керамика или керамико-титановые смеси <u>Паровой удар:</u> 200 г/мин. <u>Длина сетевого шнура:</u> 2 м <u>Функции самоочистки:</u> да <u>Объем резервуара для воды:</u> 250-280 мл. <u>Постоянная подача пара:</u> 45 г/мин. <u>Индикация включения:</u> да <u>Защита:</u> автоматическая отключение - да Гарантия: не менее 1 года.	EA	3 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>3. Наименование продукта:</b> Пылесос <u>Тип:</u> стандартный <u>Тип пылесборника:</u> без мешка <u>Аксессуары:</u> циклонный фильтр <u>Тип уборки:</u> сухая <u>Потребляемая мощность:</u> 2000 Вт. <u>Объем пылесборника:</u> 2-3 литра	EA	2 pcs/шт

	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--

<u>Тип питания:</u> от сети. <u>Гарантия:</u> не менее 1 года.		
---	--	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>4. Наименование продукта:</b> Стиральная машина <u>Тип установки:</u> Отдельностоящий <u>Максимальная загрузка белья:</u> 8-10 кг <u>Размеры:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>● высота - 85 см</li> <li>● ширина - 60 см</li> <li>● глубина - 60 см</li> </ul> <u>Дисплей:</u> есть <u>Класс энергопотребления:</u> не менее А++ <u>Максимальная скорость отжима:</u> 1200 оборотов в минуту <u>Выбор скорости отжима:</u> есть <u>Защита от детей:</u> есть <u>Таймер:</u> есть <u>Цвет:</u> белый или металлический <u>Гарантия:</u> не менее 3 лет. Установка	EA	2 pcs/шт

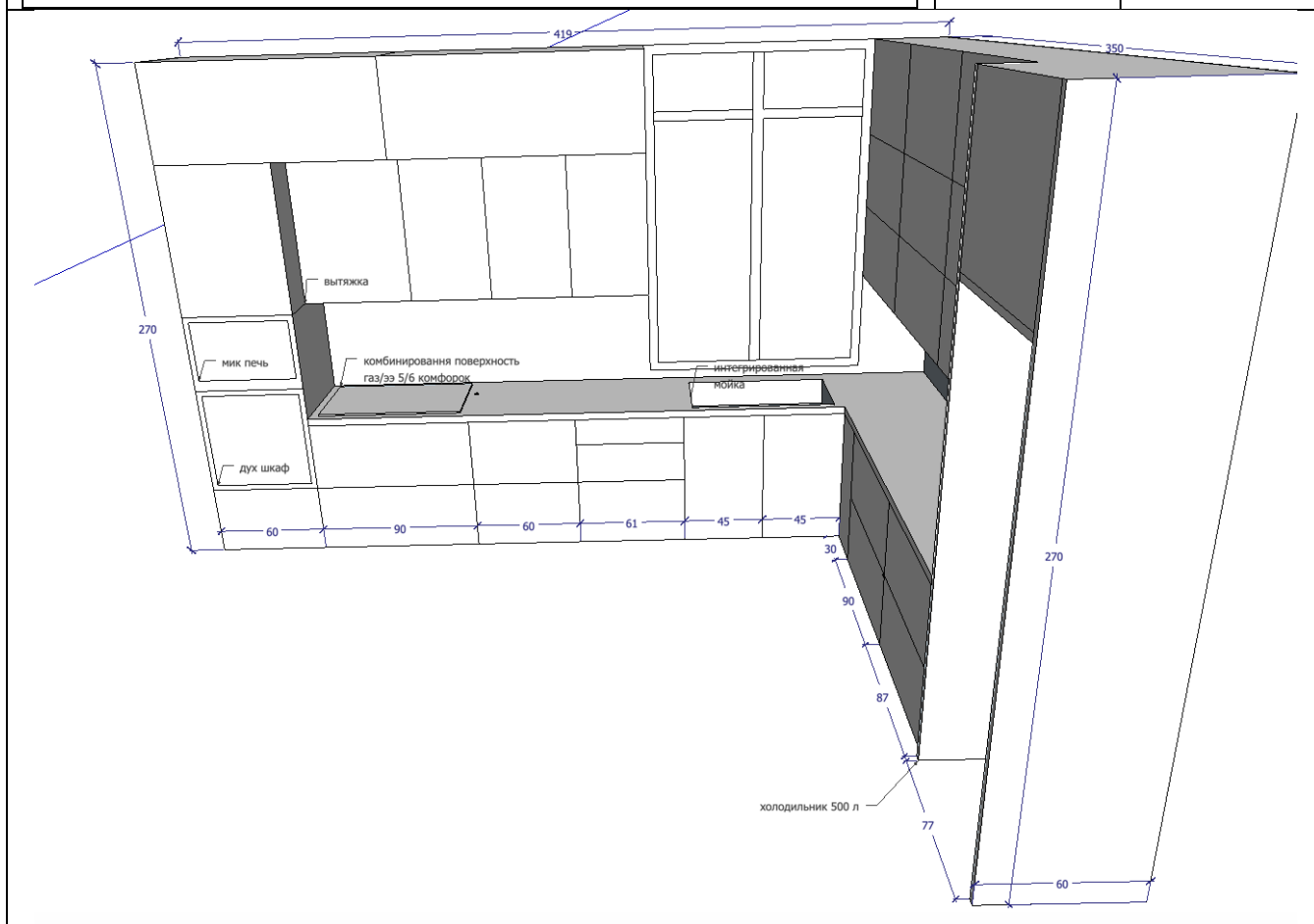
Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>5. Наименование продукта:</b> Телевизор <u>Диагональ экрана:</u> не менее 50 дюймов Тип Телевизора: Smart TV <u>Плотность пикселей:</u> не менее 270 PPI <u>Разрешение дисплея:</u> не менее 3840x2160 4K UHD <u>Поддерживаемые форматы:</u> Dolby, DTS, FLAC, AAC, AC4, OGG, MPEG-I, MPEG-II и др. Аудиоразъем: 3.5 мм <u>Напряжение:</u> 100-240 В (50/60 Гц) <u>Угол обзора:</u> не 178° по вертикали и горизонтали <u>Разъемы:</u> LAN x 1, HDMI 2.0 x 2, USB x 2 <u>Bluetooth:</u> 5.0 <u>Wi-Fi (802.11):</u> a, b, g, n <u>Гарантия:</u> не менее 2 лет. Установка	EA	1 pcs/шт



United Nations Population Fund  
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
 E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
 Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

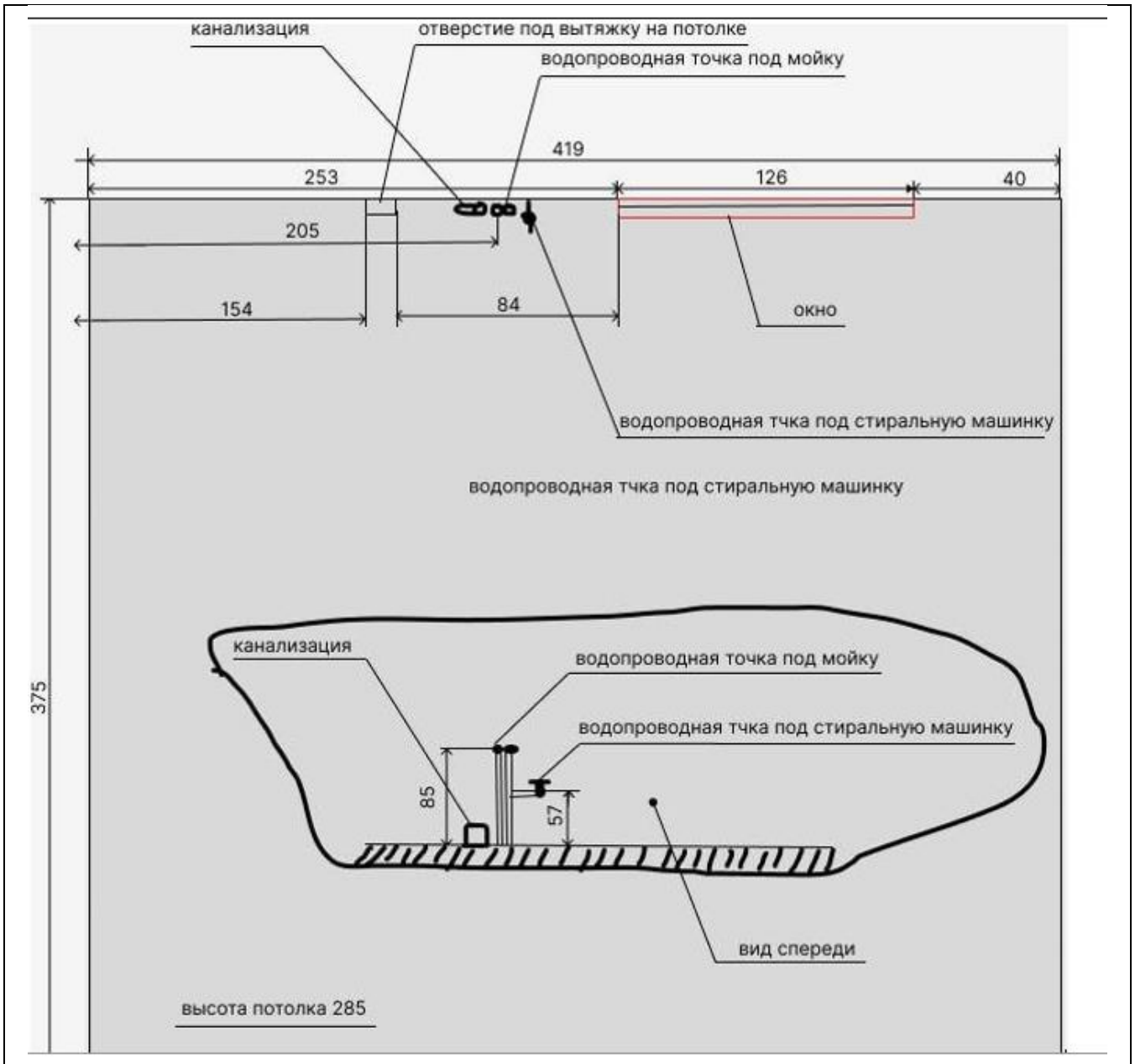
### ЛОТ 3: МЕБЕЛЬНАЯ ГАРНИТУРА И ТЕХНИКА ДЛЯ КУХНИ

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>1. Наименование продукта:</b> Кухонная мебель <b>Материал корпуса:</b> ЛДСП 18 мм <b>Фасад:</b> акрил 18 мм <b>Столешница:</b> кварцевый агломерат либо акриловый камень <b>Фурнитура:</b> Блюм, Хеттих либо аналог Фото с чертежом будет предоставлено отдельным файлом. Гарантия: не менее 2 лет Установка	EA	1 pcs/шт






United Nations Population Fund  
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
 E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
 Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)






	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>2. Наименование продукта:</b> Варочная панель</p> <p><u>Газовая поверхность:</u> 90 см</p> <p><u>Тип:</u> комбинационная газ-электричество</p> <p><u>Количество конфорок:</u> 4 газовые конфорки (2 - нормальной мощности, 1 - экономичная, 1 - WOK конфорка повышенной мощности) и 2 электрические конфорки.</p> <p><u>Решетки:</u> чугунные</p> <p><u>Переключатели:</u> поворотные</p> <p><u>Электроподжиг:</u> Есть</p> <p><u>Газ-контроль:</u> Есть</p> <p><u>Гарантия:</u> не менее 1 года.</p> <p>Установка</p>	EA	1 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>3. Наименование продукта:</b> Холодильник</p> <p><u>Тип:</u> Двухкамерный.</p> <p><u>Общий объем:</u> 400-500 л.</p> <p><u>Количество дверей:</u> 2</p> <p><u>Объем холодильной камеры:</u> 300-350 л.</p> <p><u>Объем морозильной камеры:</u> 100-250 л.</p> <p><u>Количество камер:</u> 2</p> <p><u>Морозильная камера:</u> внизу</p> <p><u>Размораживание холодильной камеры:</u> No Frost</p> <p><u>Размораживание морозильной камеры:</u> No Frost</p> <p><u>Материал покрытия:</u> металл, пластик</p> <p><u>Уровень шума:</u> до 42 дБ</p> <p><u>Вес:</u> 60-80 кг.</p> <p><u>Класс энергопотребления:</u> не менее A+</p> <p><u>Размеры:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ширина - 700 мм</li> <li>● глубина – до 600 мм</li> <li>● высота - 1800-2000 мм</li> </ul> <p><u>Количество полок в холодильном отделении:</u> 3</p> <p><u>Количество ящиков в морозильном отделении:</u> 2-3</p> <p><u>Количество ящиков в холодильном отделении:</u> 1-2</p> <p><u>Мощность замораживания:</u> не менее 4 кг/сут</p> <p><u>Цвет:</u> белый или серый</p> <p><u>Гарантия:</u> не менее 3 лет.</p> <p>Установка</p>	EA	1 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>4. Наименование продукта:</b> Встроенный духовой шкаф</p> <p><u>Объем:</u> 40 литров</p> <p><u>Тип:</u> электрический</p> <p><u>Класс энергопотребления:</u> не менее A</p> <p><u>Максимальная температура:</u> от 260 до 300 градусов</p>	EA	1 pcs/шт

	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--


<u>Таймер:</u> есть <u>Вентилятор охлаждения:</u> есть <u>Термостат:</u> есть <u>Дисплей:</u> есть <u>Электрическая подсветка духовки:</u> есть <u>Количество режимов/автопрограмм:</u> 4 и более <u>Гарантия:</u> не менее 1 года. Установка		
--	--	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>5. Наименование продукта:</b> Встраиваемая вытяжка <u>Тип установки:</u> встраиваемая <u>Количество скоростей:</u> 3 <u>Материал:</u> нержавеющая сталь <u>Производительность (м3/ч):</u> минимум 600 <u>LED освещение:</u> есть Металлический жироулавливающий фильтр, пригодный для мытья в посудомоечной машине <u>Гарантия:</u> не менее 1 года. Установка	EA	1 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>6. Наименование продукта:</b> Встраиваемая микроволновая печь <u>Звуковой сигнал окончания работы:</u> Есть <u>Защита от детей:</u> Есть <u>Мощность микроволн:</u> 900 Вт <u>Автоматические программы:</u> Есть <u>Таймер:</u> Есть <u>Дисплей:</u> Сенсорный, LED <u>Объем камеры:</u> 30 литров <u>Гарантия:</u> не менее 1 года. Установка	EA	1 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>7. Наименование продукта:</b> Интегрированная мойка и смеситель Мойка: интегрированная Смеситель: нержавеющая сталь Гарантия: не менее 1 года Установка	EA	1 pcs/шт

\*Примечание: кухонная техника должна подходит под кухонную мебель

	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--

### ЛОТ 4: МЕЛКАЯ МЕБЕЛЬНАЯ ГАРНИТУРА

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>1. Наименование продукта:</b> Настенное зеркало</p> <p><u>Тип оборудования:</u> Настенное зеркало</p> <p>Настенное зеркало- оптическое устройство, стекло или другой материал, например пластик или металл с гладкой поверхностью, имеющей отражающие свойства, предназначенное для отражения света.</p> <p><u>Спецификации:</u></p> <p>Зеркало в полный рост</p> <p><u>Вид:</u> настенное</p> <p><u>Конструкция:</u> одностороннее</p> <p><u>Тип:</u> интерьерное</p> <p><u>Форма:</u> прямоугольное</p> <p><u>Размеры:</u> ширина- не более 75 см высота - не более 175 см</p> <p><u>Материал корпуса:</u> МДФ</p> <p><u>Особенности:</u> с рамой, желательно с подсветкой</p> <p>Установка</p>	EA	2 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>2. Наименование продукта:</b> Стол овальный (для проведения конференций и переговоров)</p> <p><u>Тип оборудования:</u> стол овальный</p> <p>Стол овальный: предмет мебели, имеющий приподнятую горизонтальную или наклонную поверхность и предназначенный для размещения предметов, выполнения работ, принятия пищи, игр, рисования, обучения и другой деятельности.</p> <p>Технические параметры:</p> <p>Сварная конструкция;</p> <p>Металлический каркас;</p> <p>Многофункциональность и компактность;</p> <p>Модель - стол для заседаний</p> <p>Размер - до 6000 x 2000 x 780</p> <p>Каркас – металлический</p> <p>Вместе с установкой</p> <p>Гарантия: не менее 1 года</p> <p>Установка</p>	EA	1 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>3. Наименование продукта:</b> Офисный стул</p> <p><u>Тип оборудования:</u> офисный стул</p> <p><u>Офисный стул</u>- это мобильный и современный предмет интерьера, оснащенный деталями, которые трансформируют посадочное место – отстегивающийся подголовник, съемные подлокотники.</p> <p><u>Технические параметры:</u></p> <p><u>Размер(ШxВxГ):</u> до 59 x 90 x 56 см</p>	EA	15 pcs/шт




United Nations Population Fund  
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

<p><u>Материал обивки:</u> Эко-кожа <u>Каркас:</u> Металл <u>Цвет:</u> Чёрный <u>Максимальная нагрузка:</u> 110 кг</p>		
--	--	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>4. Наименование продукта:</b> Шкаф офисный</p> <p><u>Тип оборудования:</u> шкаф офисный</p> <p><u>Шкаф офисный-</u> высокий неглубокий шкаф с распашными дверцами, в который можно складывать различные документы, книги, бумаги, посуду — абсолютно все, что нужно для ежедневного использования в современном офисе или дома.</p> <p><u>Технические параметры:</u></p> <p><u>Размеры примерные:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Длина, мм 2500</li> <li>● Глубина, мм 450</li> <li>● Высота, мм 2000</li> </ul> <p><u>Цвет:</u> светлый</p> <p><u>Материал:</u> Ламинированное ДСП с защитой от повреждений</p> <p><u>Конструкция:</u> комбинированный шкаф с открытыми и закрытыми полками разных размеров и величины</p> <p><u>Дополнительные параметры:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● противоударная кромка 2 мм;</li> <li>● открытые полки;</li> <li>● выдвижные ящики, дверцы</li> </ul> <p>Гарантия: не менее 1 года</p> <p>Установка</p>	EA	1 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>5. Наименование продукта:</b> Детская кровать качалка</p> <p><u>Тип:</u> детская кровать-качалка</p> <p><u>Цвет:</u> белый</p> <p><u>Материал:</u> ламинированная древесноволокнистая плита (ЛДСП)</p> <p><u>Размеры:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● длины: 125 см</li> <li>● ширина: 70 см</li> <li>● высота: 105 см</li> </ul> <p><u>Тип механизма качания:</u> механические или маятниковые механизмы или листогиб</p> <p><u>Матрас в комплекте:</u> да</p> <p><u>Размер матраса:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● длина: 120-125 см</li> <li>● ширина: 60-70 см</li> <li>● высота: 10-15 см</li> </ul> <p><u>Матрасный материал:</u> пена, латекс, пружинные или смешанные матрасы</p> <p><u>Безопасность:</u> кровать соответствует стандартам безопасности для детской мебели и обеспечивает безопасность ребенка</p> <p><u>Сборка:</u> инструкция по сборке и комплектующие</p>	EA	4 pcs/шт


	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--

<u>Гарантия:</u> не менее 1 года. <u>Установка</u>		
---	--	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>6. Наименование продукта:</b> Школьный стул <u>Тип стула:</u> школьный <u>Материал каркаса:</u> металлический <u>Покрытие металлокаркаса:</u> полимерно-порошковая краска для устойчивости к царапинам и коррозии <u>Размеры:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>● высота сиденья: 35-45 см</li> <li>● высота спинки: 70-80 см</li> <li>● ширина сиденья: 35-45 см</li> <li>● глубина сиденья: 35-45 см.</li> </ul> <u>Заглушки:</u> полиэтиленовые заглушки на торцах труб для безопасности и предотвращения повреждения пола <u>Материал сиденья и спинки:</u> Гнукотклееная фанера, покрытая лаком <u>Гарантия:</u> не менее 1 года	EA	12 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>7. Наименование продукта:</b> Парта ученическая <u>Тип парты:</u> ученическая <u>Материал:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>● каркас: металлическая труба, окрашенная износостойкой порошковой краской.</li> <li>● столешница и полка: ЛДСП, торцы отделаны противоударной кромкой ПВХ 1,2 мм.</li> </ul> <u>Размеры:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ширина стола - 60-80 см.</li> <li>● Глубина стола - 40-60 см.</li> <li>● Высота стола - 60-75 см.</li> <li>● Размер столешницы: 60x40 см до 80x60 см.</li> </ul> <u>Гарантия:</u> не менее 1 года.	EA	6 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>8. Наименование продукта:</b> Кресло <u>Тип:</u> Офисное кресло. <u>Материал обивки:</u> искусственная кожа <u>Размеры:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ширина - 50-70 см</li> <li>● глубина - 50-70 см</li> <li>● высота - 90-120 см.</li> </ul> <u>База:</u> металлическая <u>Регулировка:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>● регулируемая спинка: да</li> <li>● регулируемая высота сиденья: да</li> </ul>	EA	2 pcs/шт

	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--


<ul style="list-style-type: none"> <li>● механизм качания: да</li> </ul> <u>Механизм качания:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>● свободное качание: да</li> <li>● возможность фиксации сидения и спинки в одном положении: да</li> <li>● регулировка силы отклонения: да.</li> </ul> Гарантия: не менее 1 года		
--	--	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>9. Наименование продукта:</b> Журнальный столик <u>Материал:</u> металлический каркас с полимерным порошковым покрытием. <u>Материал столешницы:</u> ламинированная древесноволокнистая плита (ЛДСП) <u>Размеры:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ширина - 140-160 см</li> <li>● глубина - 50-60 см</li> <li>● высота - 50-60 см</li> </ul> <u>Полки:</u> 2 шт. <u>Цвет:</u> светлый. Гарантия: не менее 1 года	EA	1 pcs/шт

### ЛОТ 5: КРУПНАЯ МЕБЕЛЬНАЯ ГАРНИТУРА

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>1. Наименование продукта:</b> Двухъярусная кровать для взрослых и детей Материал: металл Конструкция: <ul style="list-style-type: none"> <li>● двухъярусная с верхним и нижним уровнями;</li> <li>● без колес;</li> <li>● встроенная лестница или вертикальная шкала для доступа к верхнему уровню;</li> <li>● защитные боковые ограждения на верхней кровати для безопасности детей</li> </ul> Высота: 1750 мм Внутренний размер кровати: <ul style="list-style-type: none"> <li>● первый этаж - 1900 x 1200 мм;</li> <li>● второй этаж - 1900 x 800 мм.</li> </ul> Сборка: инструкция по сборке и комплектующие Дополнительные опции: возможные дополнительные опции такие как ящики для хранения под нижней кроватью или возможность разделения кровати на две отдельные Гарантия: от 3 до 5 лет. Установка	EA	5 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<b>2. Наименование продукта:</b> Матрасы для двухъярусных кроватей <u>Матрас для нижнего этажа:</u> Размеры: 1900 x 1200 мм Материал: пружины Жесткость: средний	EA	10 pcs/шт (по 5 на этаж)

	United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: <a href="mailto:uzbekistan.office@unfpa.org">uzbekistan.office@unfpa.org</a> Website: <a href="http://www.uzbekistan.unfpa.org">www.uzbekistan.unfpa.org</a>
---	--

<p>Высота: от 20 до 30 см</p> <p><u>Матрас для верхнего этажа</u>: Размеры: 1900 x 800 мм</p> <p>Материал: пружины</p> <p>Жесткость: средний</p> <p>Высота: от 20 до 30 см</p> <p>Гарантия: не менее 1 года.</p>		
--	--	--

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>3. Наименование продукта:</b> Кровать односпальная</p> <p>Тип оборудования: кровать односпальная</p> <p><u>Материал</u>: металл</p> <p><u>Выдержка</u>: до 300 кг</p> <p><u>Размер спального места</u>: не более 200 см на 90 см</p> <p>Общий габарит кровати: 208 см на 94 см</p> <p>Гарантия: не менее 1 года</p> <p>Установка</p>	EA	5 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>4. Наименование продукта:</b> Матрас для односпальной кровати</p> <p><u>Матрас для односпальной кровати</u>:</p> <p><u>Размеры</u>: примерно 200 см на 90 см (обязательно размер матраса должен быть идентичен размеру односпальной кровати)</p> <p><u>Материал</u>: ткань из ХБ и пружины</p> <p><u>Жесткость</u>: средняя</p> <p><u>Высота</u>: от 30 до 35 см</p> <p><u>Нагрузка</u>: до 120 кг</p>	EA	5 pcs/шт

Product Description	Unit of Measure	Quantity
<p><b>5. Наименование продукта:</b> Шкаф для одежды</p> <p>Тип: Распашной шкаф</p> <p><u>Материал</u>: ламинированная древесноволокнистая плита (ЛДСП)</p> <p><u>Размеры</u>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ширина - 160 см</li> <li>● высота - 210 см</li> <li>● глубина - 48 см</li> </ul> <p><u>Двери</u>: распашные</p> <p><u>Внутреннее пространство</u>: внутри шкафа предусмотрены полки и вешалки для хранения и организации одежды и других предметов.</p> <p><u>Отделения</u>: шкаф имеет отделение с полками и выдвигаемыми ящиками или корзинами.</p> <p><u>Цвет и отделка</u>: светлые цвета</p> <p><u>Сборка</u>: включает инструкции по сборке и комплектующие</p> <p><u>Гарантия</u>: не менее 1 года.</p> <p>Установка</p>	EA	4 pcs/шт



United Nations Population Fund  
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

Goods specified in Lots 1/2/4 must be delivered to UNFPA Uzbekistan's designated place (31-Rugangaron street, Bukhara, Uzbekistan) by November 30, 2023. / Товары указанные в Лотах 1/2/4 должны быть доставлены в указанное UNFPA Uzbekistan место (200100, г. Бухара, ул. Ругангарон, дом 31) до 30 ноября, 2023 года

Goods specified in Lots 3/5 must be delivered to UNFPA Uzbekistan's designated place (31-Rugangaron street, Bukhara, Uzbekistan) in by December 10, 2023. / Товары указанные в Лотах 3/5 должны быть доставлены в указанное UNFPA Uzbekistan место (200100, г. Бухара, ул. Ругангарон, дом 31) до 10 декабря, 2023 года

This Request for Quotation is open to all legally-constituted companies that can provide the requested products and have legal capacity to deliver in the country, or through an authorized representative. / **Данный Запрос Ценовых Предложений доступен для всех юридически-учреждённых компаний, которые могут предоставить запрашиваемые товары и обладают правоспособностью доставлять в стране или через уполномоченных представителей.**

#### **I. About UNFPA/ Информация о ЮНФПА**

UNFPA, the United Nations Population Fund (UNFPA), is an international development agency that works to deliver a world where every pregnancy is wanted, every childbirth is safe and every young person's potential is fulfilled. / **ЮНФПА, Фонд ООН в области народонаселения, является международным агентством по вопросам развития, которое продвигает право каждой женщины, мужчины и ребёнка наслаждаться жизнью, быть здоровым и иметь равные возможности. ЮНФПА обеспечивает такой мир, в котором каждая беременность желанна, каждые роды безопасны и все молодые люди имеют возможность реализовать свой потенциал.**

UNFPA is the lead UN agency that expands the possibilities for women and young people to lead healthy sexual and reproductive lives. To read more about UNFPA, please go to: [UNFPA about us](#) / **ЮНФПА является лидирующим агентством ООН в расширении возможностей женщин и молодёжи вести здоровую сексуальную жизнь и иметь репродуктивное здоровье. Для большей информации о ЮНФПА, пожалуйста перейдите по ссылке: [UNFPA about us](#)**

#### **II. Questions / Вопросы**

Questions or requests for further clarifications should be submitted in writing to the contact person below/ **Вопросы или запросы для дальнейшего прояснения должны быть выполнены в письменном виде контактному лицу:**

Name of contact person at UNFPA/ <b>ФИО контактного лица ЮНФПА:</b>	<i>Umid Ermanov</i>
Tel №/ <b>Тел:</b>	<i>+99878 1206899/97</i>
Email address of contact person/ <b>Электронная почта контактного лица:</b>	<i>ermanov@unfpa.org</i>

The deadline for submission of questions is 13th of November 2023 COB. Questions will be answered in writing and shared with all parties as soon as possible after this deadline. / **Крайний срок подачи вопросов 13-ое ноября 2023 г. COB. Ответы на вопросы будут предоставлены в письменном виде и**





United Nations Population Fund  
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
 E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
 Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

*распространены между всеми сторонами в кратчайшие сроки после выше оговоренного крайнего срока.*

### III. Content of quotations / Содержание цен

Quotations should be submitted in a single e-mail whenever possible, depending on file size. Quotations must contain / *Ценовое предложение должны быть представлены в одном электронном письме, в зависимости от размера файла. Ценовое предложение должно содержать:*

- a) Technical proposal, in response to the requirements outlined in the specifications. / *Техническое предложение в соответствии с требованиями, изложенными в спецификациях*
- b) Price quotation, to be submitted strictly in accordance with the price quotation form. / *Ценовое предложение должно быть выполнено в полном соответствии с образцом ценового предложения.*

The quotation must be signed by the company's relevant authority and submitted in PDF format. / *Предложение должно быть подписано уполномоченными лицами компании, выставяющей цену и выполнено в формате PDF.*

### IV. Instructions for submission / Инструкция для подачи документов

Proposals should be prepared based on the guidelines set forth in Section IV above, along with a properly filled out and signed price quotation form and Excel file, are to be sent by e-mail to the contact person indicated below no later than: 18th of November 2023 COB. / *Предложения должны быть выполнены на основе изложенного руководства в Секции IV выше, наряду с правильно заполненной и подписанной формой ценового предложения и файла Excel и отправлены по электронной почте контактному лицу, указанному ниже, не позже чем: 18-ое ноября 2023г. COB.*

Name of contact person at UNFPA / <i>ФИО контактного лица ЮНФПА:</i>	<i>Dilafruz Tursunova</i>
Email address of contact person / <i>Электронный адрес контактного лица:</i>	<i>rfq.uzb@unfpa.org</i>

Please note the following guidelines for electronic submissions/ *Пожалуйста, обратите внимание на следующее руководство для электронной подачи документов:*

- The following reference must be included in the email subject line: **RFQ № UNFPA/UZB/RFQ/2023/010**. Proposals that do not contain the correct email subject line may be overlooked by the procurement officer and therefore not considered. / *Данная ссылка должна содержаться в названии электронного письма: RFQ № UNFPA/UZB/RFQ/2023/010. Предложения, не содержащие верного названия электронного письма, могут быть пропущены сотрудником закупочного отдела и тем самым не рассмотрены.*
- The total e-mail size may not exceed **20 MB (including e-mail body, encoded attachments, and headers)**. Where the technical details are in large electronic files, it is recommended that these be sent separately before the deadline. / *Общий размер электронного письма не должен превышать 20 MB (включая основную часть электронного письма, зашифрованные приложения и заголовки). В случае если, технические детали размещены в электронном файле большого объема, рекомендуется отправить данный файл отдельно (по частям) до крайнего срока подачи документов.*



United Nations Population Fund  
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
 E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
 Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

- Any quotation submitted will be regarded as an offer by the bidder and does not constitute or imply the acceptance of any quotation by UNFPA. UNFPA is under no obligation to award a contract to any bidder as a result of this RFQ. / *Любое представленное предложение будет рассматриваться как предложение участника торгов и не представляют собой или подразумевают принятие предложения со стороны ЮНФПА. ЮНФПА не обязан заключать контракт с каким-либо участником торгов в результате этого запроса цен.*

#### V. Overview of Evaluation Process / *Обзор процесса оценки*

Quotations will be evaluated based on the price quote. / *Ценовые предложения будут оценены на основе ценового предложения.*

The evaluation will be carried out in a two-step process by an ad-hoc evaluation panel. Technical proposals will be evaluated for technical compliance prior to the comparison of price quotes. / *Оценка будет проводиться в два этапа специальной комиссией по оценке. Технические предложения будут оцениваться на предмет технического соответствия прежде сравнения ценовых предложений.*

#### VI. Award Criteria / *Критерии присуждения*

In case of a satisfactory result from the evaluation process, UNFPA shall award a contract to the lowest priced bidder whose bid has been determined to be substantially compliant with the bidding documents. / *В случае удовлетворительного результата процесса оценки ЮНФПА заключит контракт с участником торгов, предложившим самую низкую цену, предложение которого было признано в значительной степени соответствующим тендерным требованиям.*

#### VII. Right to Vary Requirements at Time of Award / *Право на изменение требований во время принятия решения и присуждения контракта.*

UNFPA reserves the right at the time of award of contract to increase or decrease by up to 20% the volume of services specified in this RFQ without any change in unit prices or other terms and conditions. / *ЮНФПА сохраняет за собой право увеличивать или уменьшать объем указанных в данном РВ услуг до 20% на момент принятия решения о выборе предложения, без изменения цен за единицу, или других условий.*

#### VIII. Payment Terms / *Условия оплаты*

UNFPA payment terms are net 30 days upon receipt of invoice and other documentation required by the contract. Payment by bank transfer will be made after receipt of the goods. *Сроки оплаты заказа составляют 30 дней со дня выставления счет-фактуры и другой документации как определено в контракте. Оплата по перечислению, будет произведена после получения товаров.*

#### IX. Fraud and Corruption / *Мошенничество и коррупция*

UNFPA is committed to preventing, identifying, and addressing all acts of fraud against UNFPA, as well as against third parties involved in UNFPA activities. UNFPA's Policy regarding fraud and corruption is available here: [Fraud Policy](#). Submission of a proposal implies that the Bidder is aware of this policy. / *ЮНФПА привержен предотвращать, выявлять и принимать меры против всех действий мошенничества против ЮНФПА и третьих сторон, которые вовлечены в действия ЮНФПА. Политика ЮНФПА касательно мошенничества и коррупции доступна здесь: [Fraud Policy](#). Предоставление предложения подразумевает, что Подрядчик осведомлен о данной политике.*



United Nations Population Fund  
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
 E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
 Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

Suppliers, their subsidiaries, agents, intermediaries and principals must cooperate with the Office of Audit and Investigation Services of UNFPA as well as with any other oversight entity authorized by the Executive Director of UNFPA and with the UNFPA Ethics Advisor as and when required. Such cooperation shall include, but not be limited to, the following: access to all employees, representatives, agents and assignees of the vendor; as well as production of all documents requested, including financial records. Failure to fully cooperate with investigations will be considered sufficient grounds to allow UNFPA to repudiate and terminate the contract, and to debar and remove the supplier from UNFPA's list of registered suppliers. / *Поставщики, их вспомогательные филиалы, доверенные лица, посредники и руководители должны сотрудничать с Отделом Аудита и Службами по надзору ЮНФПА, также как и с другими подразделениями по надзору, уполномоченными Исполнительным Директором ЮНФПА, и Советником по Этическим вопросам ЮНФПА когда это необходимо. Данное сотрудничество должно включать, но не ограничиваться следующим: доступ ко всем работникам персонала, представителям, уполномоченным лицам поставщика. Также доступ к предоставлению всех документов по запросу, включая финансовые записи. В случае несостоятельности или невозможности полного сотрудничества с надзорными органами, это будет расценено как обоснованная причина для ЮНФПА и отказаться от сотрудничества и прекратить контракт, а также лишить права и удалить поставщика из списка зарегистрированных поставщиков ЮНФПА.*

A confidential Anti-Fraud Hotline is available to any Bidder to report suspicious fraudulent activities at [UNFPA Investigation Hotline](#). / *Конфиденциальная горячая линия, направленная против Мошенничества, для предоставления информации по подозрению в мошенничестве, доступна любому поставщику по этой ссылке [UNFPA Investigation Hotline](#).*

#### X. **Zero Tolerance/ Политика нулевой терпимости**

UNFPA has adopted a zero-tolerance policy on gifts and hospitality. Suppliers are therefore requested not to send gifts or offer hospitality to UNFPA personnel. Further details on this policy are available here: [Zero Tolerance Policy](#). / *ЮНФПА придерживается политики нулевой терпимости в отношении подарков и гостеприимства. Поэтому компаниям настоятельно рекомендуется не посылать подарки и знаки признательности сотрудникам ЮНФПА. Подробные детали данной политики доступны здесь: [Zero Tolerance Policy](#).*

#### XI. **RFQ Protest / Несогласие с процессом Запроса Ценовых предложений**

Bidder(s) perceiving that they have been unjustly or unfairly treated in connection with a solicitation, evaluation, or award of a contract may submit a complaint to the UNFPA Representative Uzbekistan Mr. Yu Yu with copy to UNFPA Administrative/Finance Associate Mr. Umid Ermanov at following e-mail addresses: [yu@unfpa.org](mailto:yu@unfpa.org) and [ermanov@unfpa.org](mailto:ermanov@unfpa.org). Should the supplier be unsatisfied with the reply provided by the UNFPA Assistant Representative, the supplier may contact the Chief, Procurement Services Branch at [procurement@unfpa.org](mailto:procurement@unfpa.org). / *Поставщик(и), полагающий что с ним не справедливо обошлись в связи с объявлением тендера, проведением оценки или заключением контракта может направить жалобу Представителя ЮНФПА в Узбекистане г-ну Ю Ю с копией Специалисту по Административно-финансовым делам ЮНФПА, г-ну Умиду Эрманову по следующим электронным адресам: [yu@unfpa.org](mailto:yu@unfpa.org) и [ermanov@unfpa.org](mailto:ermanov@unfpa.org). В случае неудовлетворения ответом*



United Nations Population Fund  
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

***Заместителя Главы подразделения ЮНФПА, поставщик может связаться с Руководителем Отделения закупок товаров и услуг по адресу [procurement@unfpa.org](mailto:procurement@unfpa.org).***

**XII. Disclaimer / Оговорка**

Should any of the links in this RFQ document be unavailable or inaccessible for any reason, bidders can contact the Procurement Officer in charge of the procurement to request for them to share a PDF version of such document(s). / ***В случае если какая ни будь из ссылок данного ЗЦП будет недоступна по любой причине, поставщики могут связаться с сотрудником Отдела Закупок, заведующим вопросами закупки, для запроса документа (ов) в PDF версии.***

DocuSigned by:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Yu Yu', is enclosed within a rounded rectangular border.

29187476D7FC455...

Yu YU

UNFPA Representative in Uzbekistan / ***Представитель ЮНФПА в Узбекистане***

06-Nov-2023

DocuSigned by:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Umid Ermanov', is enclosed within a rounded rectangular border.

2441029C2E4B495...

UNFPA/PSB/Bids/Request for Quotation for Goods/RFQ/ RFQ Goods [0718 – Rev02]



United Nations Population Fund  
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

## PRICE QUOTATION FORM / *Форма ценового предложения*

Name of Bidder / <i>Наименование поставщика:</i>	
Date of the quotation/ <i>Дата предложения:</i>	Click here to enter a date.
Request for quotation № / <i>№ Запроса ценового предложения:</i>	UNFPA/UZB/RFQ/2023/010
Currency of quotation/ <i>Валюта:</i>	UZS
Delivery charges based on the following 2010 Incoterm / <i>Расходы по перевозке на основе правил Инкотермс 2010:</i>	31-Rugangaron street, Bukhara, Uzbekistan
Validity of quotation / <i>Срок действия ценового предложения:</i> (The quotation shall be valid for a period of at least 3 months after the submission deadline.)/ <i>(Ценовое предложение должно быть действительным в течении минимум 3 месяцев после крайнего срока подачи документов.)</i>	

- Quoted rates must be **inclusive of VAT**, indicated in separate column for every item / *Расценки должны включать НДС, указанный в отдельной колонке по каждому пункту.*

### Price Quotation Form

Item	Product Name & Description / Описание товара	UOM / ЕИ	Unit Price / Цена за ед	VAT amount / Сумма НДС	Number of Units / Кол-во ед.	Total (USD) / Итого
1						
2						
3						
4						
5	Delivery Charges, / Стоимость доставки:	Choose an item. Each			1	
GRAND TOTAL						

Vendor's Comments / *Комментарии поставщика:*



United Nations Population Fund  
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
 E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
 Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

I hereby certify that the company mentioned above, which I am duly authorized to sign for, has reviewed RFQ UNFPA/UZB/RFQ/2023/010 including all annexes, amendments to the RFQ document (if applicable) and the responses provided by UNFPA on clarification questions from the prospective service providers. Further, the company accepts the General Conditions of Contract for UNFPA, and we will abide by this quotation until it expires. / *Настоящим я подтверждаю, что компания упомянутая выше, за которую я должным образом уполномочен ставить подпись, просмотрела ЗЦП UNFPA/UZB/RFQ/2023/010, включая все приложения, поправки к документу ЗЦП (если имеются) и ответы со стороны ЮНФПА на уточняющие вопросы предполагаемых провайдеров услуг. Далее, компания принимает Общие условия контракта ЮНФПА и будет следовать данному ценовому предложению до момента его истечения.*

	Click here to enter a date.	
Name and title/ <i>ФИО и должность</i>	Date and place / <i>Дата и место</i>	



United Nations Population Fund  
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan  
E-mail: [uzbekistan.office@unfpa.org](mailto:uzbekistan.office@unfpa.org)  
Website: [www.uzbekistan.unfpa.org](http://www.uzbekistan.unfpa.org)

**ANNEX I:**  
**General Conditions of Contracts:**  
**De Minimis Contracts**

This Request for Quotation is subject to UNFPA's General Conditions of Contract: De Minimis Contracts, which are available in: [English](#), [Spanish](#) and [French](#)